

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFIYA ŞÖBƏSİ**

**HYDROGRAPHY DEPARTMENT OF THE NAVAL FORCES OF
THE MINISTRY OF DEFENCE OF REPUBLIC OF AZERBAIJAN**



**DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS**

26 fevral 2021-ci il
26 february 2021

103 – 139

**XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA**

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Hərbi Dəniz Qüvvələrinin Hidroqrafiya Şöbəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər Hərbi Dəniz Qüvvələrinin Hidroqrafiya Şöbəsinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrekte edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrektura üçün sənədlərinə əsasən korrekte edilməlidir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub olan bölməsinə dair sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyinin Dövlət Dəniz Agentliyinin rəsmi saytında yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də ölkədaxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin müasir səviyyədə saxlanılması üçün dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumatların verilməsi xahiş olunur:

- 1) yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) dəniz üzgüçülüynün təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur.

Məlumatlar aşağıdakı ünvana göndərilməlidir:

AZ 1027, Bakı şəhəri,
Xətai rayonu, Zığ şossesi,
Əbilov 27.

Tel/faks: (+99412) 373-07-92
e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and manuals for sailing, which are published by the Hydrography Department of Naval Forces of the Republic Azerbaijan should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Hydrography Department. Nautical charts and manuals for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Hydrography Department are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime Agency of the Ministry of Transport, Communications and High Technologies of the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Hydrography Department are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Hydrography Department about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

Abilov 27, Zikh highway,
Khatai district,
Baku, AZ 1027.

Tel/faks: (+99412) 373-07-92
e-mail: hydrography@mod.gov.az

I. ÜMUMİ MƏLUMAT
I. GENERAL INFORMATION

103 Elan

Xəritələr naviqasiya üçün yararsızdır:

Announcement

Charts is not fit for the navigation:

Xəritənin nömrəsi Chart number	Çap ili Year of edition
23	2005
23A	2005
232	2009
233	2005
234	2005
2312	2005
2313	2005
2314	2005
2320	2005
2326	2005
2327	2009
2328	2005

D.o. 1608/21

II. XƏRİTƏLƏRİN KORREKTURASI
II. THE CORRECTION OF CHARTS

Bakı arxipelaqı (Baku archipelago)

104 (M)(T)**Xəritə (Chart) 232**

Daş-Zirə adası rayonu

Area of Dash-Zira island

Çəkmək
Plot

Parlayan buy, y, işıq aPr(9)15s
Light buoy, g, light WFI(9)15s

40° 15' 25" N

50° 00' 12" E

DB 21/21-ə əlavə

105**Xəritələr (Charts) 2325, 232(1)**

Sanqaçal burnundan şimal-şərqə

To the north-east from Sangachal cape

Əlavə etmək
Add

1. Parlayan buyda "yoxdur" yazısı

Inscription "abs." at light buoy

40° 10' 00" N

49° 34' 22" E

2. Parlayan buy 1-də "yoxdur" yazısı

Inscription "abs." at light buoy 1

40° 09' 51" N

49° 34' 00" E

Ləğv etmək DB 24(M)/21

Cancel NM 24(T)/21

D.o. 1204/17

106	Xəritələr (Charts) 2324, 232, 23A, 23B <i>Xərə-Zirə adasından cənub-qərbə</i> <i>To the south-west from Khara-Zira island</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 100-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 100 Ləğv etmək DB 26(M)/21 Cancel NM 26(T)/21	39° 56' 54" N	49° 36' 36" E SX 32/17
107 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 2336, 232 <i>Gil adasından cənuba</i> <i>To the south from Guil island</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 15-də "sönmüş" yazısı Inscription "exting" at light buoy 15	39° 53' 39" N	49° 27' 29" E SX 178/20 (D.o. 6832)
108	Xəritələr (Charts) 2335, 232, 233, 23A, 23B <i>Savenko bankası</i> <i>Savenko bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 107-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 107 Ləğv etmək DB 28(M)/21 Cancel NM 28(T)/21	39° 46' 24" N	49° 32' 35" E D.o. 1204/17
109	Xəritələr (Charts) 2334, 2335, 232, 233, 23A, 23B <i>Voemmor bankası</i> <i>Voemmor bank</i>		
Bərpa etmək Back up	1. Parlayan buy 108, sqs, işıq aT(9)15s4M Light buoy 108, YBY, light WQ(9)15s4M	39° 46' 27" N	49° 34' 09" E
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 108-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 108 Ləğv etmək DB 29(M)/21 Cancel NM 29(T)/21	39° 46' 27" N	49° 34' 09" E 152/94
110	Xəritələr (Charts) 2334, 2335, 233(1,2,6), 23A(1,2,6) <i>Səngi-Muğan adası rayonu</i> <i>Area of Sangi-Mugan island</i>		
Bərpa etmək Back up	1. Parlayan buy 110, sq, işıq aT(6)UzPr15s5M Light buoy 110, YB, light WQ(6)LFI15s5M	39° 44' 31" N	49° 36' 00" E
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 110-da "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 110 3. Parlayan buy 1-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 1 4. Buy 2-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at buoy 2 5. Buy 3-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at buoy 3 6. Parlayan buy 109-da "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 109 Ləğv etmək DB 30(M)/21 Cancel NM 30(T)/21	39° 44' 31" N 39° 44' 58" N 39° 44' 57" N 39° 45' 05" N 39° 43' 41" N	49° 36' 00" E 49° 36' 00" E 49° 35' 09" E 49° 35' 06" E 49° 35' 10" E 49° 34' 01" E 201/93, 6/96, Məlumat 6/00

111	Xəritələr (Charts) 2333, 233, 23A <i>Balıqlı bankası</i> <i>Baligli bank</i>		
Bərpa etmək Back up	1. Parlayan buy 116, sq, işıq aT(6)UzPr15s5M Light buoy 116, YB, light WQ(6)LFI15s5M	39° 41' 25" N	49° 38' 44" E
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 116-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 116 Ləğv etmək DB 31(M)/21 Cancel NM 31(T)/21	39° 41' 25" N	49° 38' 44" E 184/93
112	Xəritələr (Charts) 233, 23A, 23 <i>Andreyev bankası</i> <i>Andreyev bank</i>		
Bərpa etmək Back up	1. Parlayan buy 120, sqs, işıq aT(9)15s6M Ft Light buoy 120, YBY, light WQ(9)15s6M Whis	39° 40' 21" N	49° 57' 00" E
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 120-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 120 Ləğv etmək DB 32(M)/21 Cancel NM 32(T)/21	39° 40' 21" N	49° 57' 00" E 178/93
113	Xəritələr (Charts) 2330, 233, 23A <i>Yanmış Tava bankası</i> <i>Yanmish Tava bank</i>		
Bərpa etmək Back up	1. Parlayan buy 122, sqs, işıq aT(9)15s5M Ft Light buoy 122, YBY, light WQ(9)15s5M Whis	39° 29' 11" N	49° 28' 17" E
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 122-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 122 Ləğv etmək DB 33(M)/21 Cancel NM 33(T)/21	39° 29' 11" N	49° 28' 17" E 181/93
114	Xəritələr (Charts) 2330, 233, 234, 23A <i>Şimal-Şərq Bank dayazlığı</i> <i>North-East Bank shallow</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 123-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 123 Ləğv etmək DB 34(M)/21 Cancel NM 34(T)/21	39° 23' 18" N	49° 26' 19" E Məlumat 1/98
115	Xəritələr (Charts) 2331, 233, 234, 23A, 23 <i>Kalmıçkov bankası</i> <i>Kalmichkov bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 125-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 125 Ləğv etmək DB 35(M)/21 Cancel NM 35(T)/21	39° 15' 36" N	49° 45' 58" E Məlumat 6/00
116	Xəritələr (Charts) 2330, 2331, 234, 23A, 23 <i>Karagedov bankası</i> <i>Karagedov bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 113-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 113 Ləğv etmək DB 36(M)/21 Cancel NM 36(T)/21	39° 14' 40" N	49° 35' 55" E Məlumat 6/00

117 Xəritələr (Charts) 234, 23A, 23(3,4)*Borisov bankası**Borisov bank*

Bərpa etmək	1. Parlayan buy 114, qs, işıq aT5M		
Back up	Light buoy 114, BY, light WQ5M	39° 00' 36" N	49° 42' 21" E
Əlavə etmək	2. Parlayan buy 114-də "yoxdur" yazısı		
Add	Inscription "abs." at light buoy 114	39° 00' 36" N	49° 42' 21" E
Bərpa etmək	3. Parlayan buy 115, qsq, işıq aT(3)10s5M		
Back up	Light buoy 115, BYB, light WQ(3)10s5M	39° 00' 01" N	49° 42' 25" E
Əlavə etmək	4. Parlayan buy 115-də "yoxdur" yazısı		
Add	Inscription "abs." at light buoy 115	39° 00' 01" N	49° 42' 25" E
	Ləğv etmək DB 37(M)/21		
	Cancel NM 37(T)/21		186/93

Abşeron arxipelağı (Absheron archipelago)

118 Xəritələr (Charts) 231(1,2) (çap ili 2009, 2017)
(edition 2009, 2017),
231(1,2,4,5) (çap ili 2020)
(edition 2020),

232(1,2),
23A(1,2),
23B(1-3)

*Abşeron yarımadasından cənuba**To the south from Absheron peninsula*

Bərpa etmək	1. Parlayan buy 27, qqrq, işıq aPr(2)5s4M		
Back up	Light buoy 27, BRB, light WFI(2)5s4M	40° 09' 12" N	50° 20' 12" E
Əlavə etmək	2. Parlayan buy 27-də "yoxdur" yazısı		
Add	Inscription "abs." at light buoy 27	40° 09' 12" N	50° 20' 12" E
	3. Parlayan buy 24-də "yoxdur" yazısı		
	Inscription "abs." at light buoy 24	40° 04' 22" N	50° 36' 12" E
Ləğv etmək	4. 153 №-li rayonunun sərhədi		
	a) arasında	40° 08' 19" N	49° 49' 00" E
		40° 06' 00" N	49° 56' 18" E
	b) arasında	40° 07' 31" N	49° 49' 00" E
		40° 06' 00" N	49° 54' 42" E
Delete	Border of areas № 153		
	a) between	40° 08' 19" N	49° 49' 00" E
		40° 06' 00" N	49° 56' 18" E
	b) between	40° 07' 31" N	49° 49' 00" E
		40° 06' 00" N	49° 54' 42" E
Çəkmək	5. 153 №-li rayonunun sərhədi		
	a) arasında	40° 08' 19" N	49° 49' 00" E
		40° 06' 43" N	49° 56' 02" E
		40° 06' 00" N	49° 56' 18" E
	b) arasında	40° 07' 31" N	49° 49' 00" E
		40° 06' 14" N	49° 54' 36" E
		40° 06' 00" N	49° 54' 42" E
Plot	Border of areas № 153		
	a) between	40° 08' 19" N	49° 49' 00" E
		40° 06' 43" N	49° 56' 02" E
		40° 06' 00" N	49° 56' 18" E

b) between

40° 07' 31" N 49° 49' 00" E
 40° 06' 14" N 49° 54' 36" E
 40° 06' 00" N 49° 54' 42" E

Ləğv etmək DB 42(M)/21
 Cancel NM 42(T)/21

116/93, Məlumat 7/00

119

Xəritələr (Charts) 2311, 231*Qarabatdağ Daşı adacığı**Qarabatdağ Dashi islet*

Əlavə etmək
 Add

Parlayan buy 19-da "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 19
 Ləğv etmək DB 43(M)/21
 Cancel NM 43(T)/21

40° 19' 20" N 50° 28' 29" E

D.o. 1204/16

120

Xəritə (Chart) 2311*Cənubi Abşeron körfəzi**Southern gulf of Absheron*

Əlavə etmək
 Add

1. Parlayan buy 1-də "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 1
 2. Parlayan buy 2-də "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 2
 3. Parlayan buy 5-də "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 5
 4. Parlayan buy 6-da "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 6
 Ləğv etmək DB 44(M)/21
 Cancel NM 44(T)/21

40° 22' 44" N 50° 22' 28" E

40° 22' 32" N 50° 24' 07" E

40° 21' 56" N 50° 21' 53" E

40° 22' 21" N 50° 21' 42" E

SX 63/16, D.o. 1024/16, 1204/17

121

Xəritələr (Charts) 2311, 2314, 231*İlan silsiləsi**İlan ridge*

Əlavə etmək
 Add

Parlayan buy 35-də "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 35
 Ləğv etmək DB 45(M)/21
 Cancel NM 45(T)/21

40° 25' 17,5" N 50° 23' 53,0" E

SX 63/16, D.o. 1024/16

122

Xəritələr (Charts) 2311, 2314, 231, 23B*Karaçev bankası**Karachev bank*

Əlavə etmək
 Add

Parlayan buy 36-da "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 36
 Ləğv etmək DB 46(M)/21
 Cancel NM 46(T)/21

40° 26' 33" N 50° 23' 59" E

SX 63/16, D.o. 1024/16

123

Xəritə (Chart) 2312*Çilov adası rayonu**Area of Chilov island*

Ləğv etmək
 Delete

1. Buy
 Buoy

40° 19,2' N 50° 37,1' E

Əlavə etmək
 Add

2. Parlayan buy 1-də "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at light buoy 1

40° 19' 01" N 50° 37' 28" E

3. Buy 2-də "yoxdur" yazısı
 Inscription "abs." at buoy 2

40° 19,0' N 50° 37,3' E

Ləğv etmək DB 47(M)/21
 Cancel NM 47(T)/21

157/02, Məlumat 107/04, D.o. 204/17

124	Xəritələr (Charts) 2313, 231(2) <i>Neft Daşları adası rayonu</i> <i>Area of Neft Daşları island</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 1-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 1	40° 15,5' N	50° 49,4' E
	2. Parlayan buy 2-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 2	40° 15' 24" N	50° 48' 18" E
	3. Parlayan buy 3-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 3	40° 15' 09" N	50° 49' 45" E
	4. Parlayan buy 33-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 33	40° 15' 03" N	50° 50' 12" E
Çəkmək Plot	5. Buy, y Buoy, G Ləğv etmək DB 49(1-5)(M)/21 Cancel NM 49(1-5)(T)/21	40° 14' 18" N	50° 49' 56" E
			8/99, 33/00, Məlumat 12/00 D.o. 1204/17
125	Xəritələr (Charts) 2311, 2314, 231, 23B <i>Karaçev bankasından şərqə</i> <i>To the east from Karachev bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 34-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 34 Ləğv etmək DB 54(M)/21 Cancel NM 54(T)/21	40° 26' 30" N	50° 26' 00" E
			D.o. 1204/17
126	Xəritələr (Charts) 2314(1,2), 2315(1,2), 231, 23B, 22(3,4), 23(3,4) <i>Andriyevskiy bankası</i> <i>Andriyevskiy bank</i>		
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 40-da "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 40	40° 38,0' N	50° 18,4' E
	2. Parlayan buy 39-da "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 39	40° 38,5' N	50° 20,3' E
	3. Parlayan buy 38-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 38	40° 37,2' N	50° 26,3' E
	4. Parlayan buy 168-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 168 Ləğv etmək DB 56(M)/21 Cancel NM 56(T)/21	40° 39,8' N	50° 28,8' E
			213/93, 119/13
127	Xəritələr (Charts) 2314, 231, 23B <i>Təhlükəli bankası</i> <i>Taxlukali bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 169-da "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 169 Ləğv etmək DB 57(M)/21 Cancel NM 57(T)/21	40° 34,7' N	50° 12,0' E
			Məlumat 7/00
128	Xəritələr (Charts) 2315, 231, 23B <i>Balaxnin bankası</i> <i>Balaxnin bank</i>		
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 43-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 43 Ləğv etmək DB 58(M)/21 Cancel NM 58(T)/21	40° 38,5' N	50° 07,2' E
			Məlumat 7/00

129	Xəritələr (Charts) 2315, 231, 23B <i>Syurupa bankası</i> <i>Syurupa bank</i>		
Bərpa etmək Back up	1. Parlayan buy 42, sqs, işıq aT(9)15s5M Ft Light buoy 42, YBY, light WQ(9)15s5M Whis	40° 41' 26,5" N	50° 06' 01,0" E
Əlavə etmək Add	2. Parlayan buy 42-də "yoxdur" yazısı Inscription "abs." at light buoy 42 Ləğv etmək DB 59(M)/21 Cancel NM 59(T)/21	40° 41' 26,5" N	50° 06' 01,0" E
			123/93

Dənizin şimal hissəsi (The north part of the sea)

130	Xəritələr (Charts) 21, 22 <i>Sulak burnundan cənub-şərqə</i> <i>To the south-east from Sulak cape</i>		
Ləğv etmək Delete	"Neptun" buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı və DB 73(M)/21 əsasən xəbərdarlıq mətni Drilling platform "Neptun", inscription "see caution" and caution text promulgated by NM 73(T)/21 Ləğv etmək DB 73(M)/21 Cancel NM 73(T)/21	43° 07,0' N	48° 23,5' E
			RF 81(M)/21 (D.o. 976/21)
131 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 21, 22 <i>Sulak burnundan şərqə</i> <i>To the east from Sulak cape</i>		
Çəkmək Plot	1. "Neptun" buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı Drilling platform "Neptun", inscription "see caution" 2. Mətn (bax yapışdırmaya) Text (see stiker)	43° 13,48' N	48° 47,54' E
			RF 82(M)/21 (D.o. 976/21)
132	Xəritə (Chart) 22 <i>Turalı burnundan şərqə</i> <i>To the east from Turalı cape</i>		
Çəkmək Plot	108 №-li süxur tullantıları rayonun sərhədi arasında Border of spoil ground area № 108 between	42° 51' 08" N 42° 52' 12" N 42° 52' 12" N 42° 51' 08" N 42° 51' 08" N	47° 50' 00" E 47° 50' 00" E 47° 51' 28" E 47° 51' 28" E 47° 50' 00" E
			RF 80/21 (D.o. 976/21)
133	Xəritə (Chart) 22 <i>Turalı burnundan cənuba</i> <i>To the south from Turalı cape</i>		
Çəkmək Plot	Üzərindəki dərinlik 2.4 m olan maneə, "qaya" yazısı Submerged obstruction, depth 2.4 m, legend "rock"	42° 46,19' N	47° 43,88' E
			RF 4782/20 (D.o. 977/21)

Dənizin cənub hissəsi (The south part of the sea)

134	Xəritələr (Charts) 232, 23A, 23B, 23 <i>Şah Dili burnundan cənuba</i> <i>To the south from Shakh Dili cape</i>		
Ləğv etmək	"İstiqlal" buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı və DB 76(M)/21 əsasən xəbərdarlıq mətni		
Delete	Drilling platform "İstiqlal", inscription "see caution" and caution text promulgated by NM 76(T)/21 Ləğv etmək DB 76(M)/21 Cancel NM 76(T)/21	39° 55' 13" N	50° 23' 18" E
			SX 200/20 (D.o. 7681/20)
135 (M)(T)	Xəritələr (Charts) 232, 23B, 23 <i>Şah Dili burnundan cənuba</i> <i>To the south from Shakh Dili cape</i>		
Çəkmək	1. "İstiqlal" buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı		
Plot	Drilling platform "İstiqlal", inscription "see caution" 2. Mətn (bax yapışdırmaya) Text (see stiker)	39° 46' 56" N	50° 26' 20" E
			SX 200/20 (D.o. 7681/20)

Xəritə (Chart) 21

(M) Xəbərdarlıq

"Neptun" buruq platformasına (43°13,5'N 48°47,5'E)

1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 131(M)/21)

(T) Caution

Approaching to the drilling platform "Neptun" (43°13,5'N 48°47,5'E)

is prohibited at the distance less than 1 miles. (NM 131(T)/21)

Xəritə (Chart) 22

(M) Xəbərdarlıq

"Neptun" buruq platformasına (43°13,5'N 48°47,5'E)

1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 131(M)/21)

(T) Caution

Approaching to the drilling platform "Neptun" (43°13,5'N 48°47,5'E)

is prohibited at the distance less than 1 miles. (NM 131(T)/21)

Xəritə (Chart) 232

(M) Xəbərdarlıq

"İstiqlal" buruq platformasına (39°46,9'N 50°26,3')

500 metrden az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 135(M)/21)

(T) Caution

Approaching to the drilling platform "İstiqlal" (39°46,9'N 50°26.3'E)

is prohibited at the distance less than 500 metres. (NM 135(T)/21)

Xəritə (Chart) 23B

(M) Xəbərdarlıq

"İstiqlal" buruq platformasına (39°46,9'N 50°26,3')

500 metrden az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 135(M)/21)

(T) Caution

Approaching to the drilling platform "İstiqlal" (39°46,9'N 50°26.3'E)

is prohibited at the distance less than 500 metres. (NM 135(T)/21)

Xəritə (Chart) 23

(M) Xəbərdarlıq

"İstiqlal" buruq platformasına (39°46,9'N 50°26,3')

500 metrden az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 135(M)/21)

(T) Caution

Approaching to the drilling platform "İstiqlal" (39°46,9'N 50°26.3'E)

is prohibited at the distance less than 500 metres. (NM 135(T)/21)

III. KİTABLARIN KORREKTURASI
III. BOOKS CORRECTION

136 Книга 2003 “Средства навигационного оборудования и расписания передач навигационных и гидрометеорологических сообщений. Каспийское море” изд.1989 г.

1	2	3	4	5
476	№ 27 светящий буй отдельной опасности			(В) Отсутствует (1993) * (ИМ 118, 136/21)
483	№ 24 светящий буй осевой			(В) Отсутствует (2000) * (ИМ 118, 136/21)
540	№ 33 светящий буй отдельной опасности			Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 124, 136/21)
545	№ 3 светящий буй правой стороны			Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 124, 136/21)
555	№ 1 светящий буй правой стороны			Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (1999) * (ИМ 124, 136/21)
561	№ 2 светящий буй левой стороны			Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 124, 136/21)
627	№ 1 светящий буй правой стороны			Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2017) * (ИМ 123, 136/21)
629	№ 2 буй левой стороны			Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2004) * (ИМ 123, 136/21)

634	№ 19 островка Бакланий Камень светящий буй восточный		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 119, 136/21)
660	№ 34 светящий буй осевой		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2017) * (ИМ 125, 136/21)
670	№ 2 светящий буй левой стороны		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2017) * (ИМ 120, 136/21)
675	№ 1 светящий буй правой стороны		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 120, 136/21)
686	№ 5 светящий буй правой стороны		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 120, 136/21)
690	№ 6 светящий буй левой стороны		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 120, 136/21)
710	№ 35 гряды Змеиная светящий буй восточный		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 121, 136/21)
715	№ 36 банки Карачева светящий буй западный		Находится в ведении Каспнефтегазфлота (В) Отсутствует (2016) * (ИМ 122, 136/21)
805	№ 38 банки Андриевского светящий буй осевой		РЛП (В) Отсутствует (2000) * (ИМ 126, 136/21)

806	Банки Андреевского № 168 светящий буй северный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (2000) * (ИМ 126, 136/21)
815	№ 40 светящий буй левой стороны		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 126, 136/21)
820	№ 39 светящий буй правой стороны		РЛП (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 126, 136/21)
902	Банки Опасная № 169 светящий буй западный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (2000) * (ИМ 127, 136/21)
912	№ 43 банки Балахнина светящий буй восточный		РЛП (В) Отсутствует (2000) * (ИМ 128, 136/21)
915	№ 42 банки Цюрупа светящий буй западный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 129, 136/21)
1433	Светящий буй осевой		(В) Отсутствует (2017) * (ИМ 105, 136/21)
1433.1	№ 1 светящий буй правой стороны		(В) Отсутствует (2017) * (ИМ 105, 136/21)
1460	№ 100 юго-западной косы светящий буй южный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (2017) * (ИМ 106, 136/21)
1512	№ 107 банки Савенко светящий буй восточный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (2017) * (ИМ 108, 136/21)

1515	№ 108 банки <i>Военмор</i> светящий буй западный		РЛП (В) Отсутствует (1994) * (ИМ 109, 136/21)
1530	№ 1 светящий буй правой стороны		(В) Отсутствует (1996) * (ИМ 110, 136/21)
1535	№ 2 буй левой стороны		(В) Отсутствует (1996) * (ИМ 110, 136/21)
1537	№ 3 буй правой стороны		(В) Отсутствует (1996) * (ИМ 110, 136/21)
1540	№ 109 <i>юго-западной</i> <i>косы</i> светящий буй южный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (2000) * (ИМ 110, 136/21)
1545	№ 110 <i>острова Свиной</i> светящий буй южный		РЛП (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 110, 136/21)
1555	№ 116 <i>банки Персиянин</i> светящий буй южный		РЛП (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 111, 136/21)
1600	№ 120 <i>банки Андреева</i> светящий буй западный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 112, 136/21)
1630	№ 122 <i>банки</i> <i>Погорелая</i> <i>Плита</i> светящий буй западный		РЛП Р е в у н (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 113, 136/21)
1635	№ 123 <i>отмели Северо-</i> <i>Восточный</i> <i>Банк</i> светящий буй восточный		РЛП (В) Отсутствует (1998) * (ИМ 114, 136/21)

1676	№ 125 банки Калмычкова светящий буй северный		РЛП (В) Отсутствует (2000) * (ИМ 115, 136/21)
1681	№ 113 банки Карагедова светящий буй западный		(В) Отсутствует (2000) * (ИМ 116, 136/21)
1704	№ 114 банки Борисова светящий буй северный		РЛП (В) Отсутствует (1993) * (ИМ 117, 136/21)
1706	№ 115 банки Борисова светящий буй восточный		(В) Отсутствует (1993) * (ИМ 117, 136/21)
1785	№ 128 Астаринский буй восточный		РЛП (В) Отсутствует (2017) * (ИМ 156/20, 136/21)

137. Книга 4051-АР «Режим плавания судов в Каспийском море», изд. 2000 г.

1. Стр. 12. Таблица 8. В графах 1-3 поместить:

1	2	3
108	К востоку от мыса Турали	47

(ИМ 132, 137(1)/21)

2. Стр. 47. После района № 107 поместить:

К востоку от мыса Турали

Р а й о н № 108. Район ограничен линиями, соединяющими точки:

1) 42° 51,1'N, 47° 50,00'E; 3) 42° 52,2'N, 47° 51,5'E;

2) 42° 52,2'N, 47° 50,00'E; 4) 42° 51,1'N, 47° 51,5'E;

Карты № 33009, 32003, 32004, 31004. (ИМ 132, 137(2)/21)

138 Kitab «Хəзəр дənизində гəмилəрин үзмə rejimi үзрə мəlumat toplusu» 2017-ci ilin nəşri.

1. Səh. 13. Cədvəl 3.7. 1-3 sütunlarda yerləşdirmək:

1	2	3
108	Turalı burnundan şərqə	66

(DB 132, 138(1)/21)

2. Səh. 66. 107 №-li rayondan sonra yerləşdirmək:

Turalı burnundan şərqə

R a y o n № 108

Rayon nöqtələri birləşdirən xətlərlə məhdudlaşdırılmışdır:

1) 42° 51,1'N, 47° 50,00'E; 3) 42° 52,2'N, 47° 51,5'E;

2) 42° 52,2'N, 47° 50,00'E; 4) 42° 51,1'N, 47° 51,5'E;

Xəritələr № 33009, 32003, 32004, 22. (DB 132, 138(2)/21)

**139 Kitab 7003 AR “Xəzər dənizi xəritələrinin kataloqu” 2005-ci ilin nəşri
Book 7003 AR “Catalogue of the charts of the Caspian sea” edition 2005**

1. Səhifə 6. Xəritə 23. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(1)/21)
Page 6. Chart 23. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(1)/21)

2. Səhifə 8. Xəritə 23A. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(2)/21)
Page 8. Chart 23A. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(2)/21)

3. Səhifə 14.

Page 14.

a) Xəritə 23A. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(3)/21)
Chart 23A. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(3)/21)

b) Xəritə 234. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(3)/21)
Chart 234. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(3)/21)

c) Xəritə 233. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(3)/20)
Chart 233. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(3)/21)

d) Xəritə 232. Çap ilini silmək - “2009”. (DB 103, 139(3)/21)
Chart 232. Delete year of edition - “2009”. (NM 103, 139(3)/21)

4. Səhifə 26.

Page 26.

a) Xəritə 2320. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(4)/21)
Chart 2320. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(4)/21)

b) Xəritə 2326. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(4)/21)
Chart 2326. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(4)/21)

c) Xəritə 2327. Çap ilini silmək - “2009”. (DB 103, 139(1)/21)
Chart 2327. Delete year of edition - “2009”. (NM 103, 139(4)/21)

d) Xəritə 2328. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(4)/21)
Chart 2328. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(4)/21)

e) Xəritə 2312. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(4)/21)
Chart 2312. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(4)/21)

g) Xəritə 2313. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(4)/21)
Chart 2313. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(4)/21)

h) Xəritə 2314. Çap ilini silmək - “2005”. (DB 103, 139(4)/21)
Chart 2314. Delete year of edition - “2005”. (NM 103, 139(4)/21)

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFIYA ŞÖBƏSİ**

**HYDROGRAPHY DEPARTMENT OF THE NAVAL FORCES OF
THE MINISTRY OF DEFENCE OF REPUBLIC OF AZERBAIJAN**